



CHAMBRE DES REPRESENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**COMPTE RENDU INTÉGRAL**  
AVEC  
**COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT**  
**DES INTERVENTIONS**

**INTEGRAAL VERSLAG**  
MET  
**VERTAALD BEKNOPT VERSLAG**  
**VAN DE TOESPRAKEN**

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES  
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,  
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

**Mardi**  
**03-07-2012**  
**Matin**

**Dinsdag**  
**03-07-2012**  
**Voormiddag**

|             |                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS          | Parti Socialiste                                                        |
| CD&V        | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| MR          | Mouvement réformateur                                                   |
| sp.a        | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| Open Vld    | Open Vlaamse Liberalen en Democraten                                    |
| VB          | Vlaams Belang                                                           |
| cdH         | centre démocrate Humaniste                                              |
| FDF         | Fédéralistes démocrates francophones                                    |
| LDD         | Lijst Dedecker                                                          |
| MLD         | Mouvement pour la Liberté et la Démocratie                              |

| Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                                                                       | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 53 0000/000                                      | Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                                     | DOC 53 0000/000                                   | Parlementair stuk van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                     |
| QRVA                                                 | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                                         | QRVA                                              | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                       |
| CRIV                                                 | Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)                                                                                                                                                        | CRIV                                              | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                                |
| CRABV                                                | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                            | CRABV                                             | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                            |
| CRIV                                                 | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV                                              | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN                                                 | Séance plénière                                                                                                                                                                                                       | PLEN                                              | Plenum                                                                                                                                                                                   |
| COM                                                  | Réunion de commission                                                                                                                                                                                                 | COM                                               | Commissievergadering                                                                                                                                                                     |
| MOT                                                  | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                                       | MOT                                               | Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)                                                                                                                          |

| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Commandes :                                                       | Bestellingen :                                                              |
| Place de la Nation 2                                              | Natieplein 2                                                                |
| 1008 Bruxelles                                                    | 1008 Brussel                                                                |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                              | Tel. : 02/ 549 81 60                                                        |
| Fax : 02/549 82 74                                                | Fax : 02/549 82 74                                                          |
| www.lachambre.be                                                  | www.dekamer.be                                                              |
| e-mail : publications@lachambre.be                                | e-mail : publicaties@dekamer.be                                             |

## SOMMAIRE

Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "l'allocation de bilinguisme pour les membres du cadre administratif et logistique des services de police situés en Communauté germanophone" (n° 11198)

*Orateurs:* **Katrin Jadin, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les primes de bilinguisme précédemment accordées aux agents pénitentiaires de la prison de Verviers" (n° 11314)

*Orateurs:* **Katrin Jadin, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Question de M. Peter Dedecker au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "le soutien des TIC selon le rapport de Fed-eView" (n° 11621)

*Orateurs:* **Peter Dedecker, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Interpellations jointes de  
- M. Ben Weyts au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique sur "la réduction du nombre de fonctionnaires" (n° 45)  
- M. Peter Logghe au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique sur "la réduction du nombre de fonctionnaires" (n° 48)

*Orateurs:* **Peter Logghe, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Question de M. Peter Dedecker au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les adresses Ipv6" (n° 12771)

## INHOUD

Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tweetaligheidstoelage voor de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten in de Duitstalige Gemeenschap" (nr. 11198)

*Sprekers:* **Katrin Jadin, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tweetaligheidspremies die vroeger werden toegekend aan de penitentiair beambten van de gevangenis te Verviers" (nr. 11314)

*Sprekers:* **Katrin Jadin, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de ICT-ondersteuning uit het rapport van Fed-eView" (nr. 11621)

*Sprekers:* **Peter Dedecker, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Samengevoegde interpellaties van  
- de heer Ben Weyts tot de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken over "de vermindering van het aantal ambtenaren" (nr. 45)  
- de heer Peter Logghe tot de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken over "de vermindering van het aantal ambtenaren" (nr. 48)

*Sprekers:* **Peter Logghe, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de adressen Ipv6" (nr. 12771)

*Orateurs:* **Peter Dedecker, Hendrik Bogaert**,  
secrétaire d'État à la Fonction publique et à la  
Modernisation des Services publics

*Sprekers:* **Peter Dedecker, Hendrik Bogaert**,  
staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en  
Modernisering van de Openbare Diensten

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,  
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET  
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN, DE  
ALGEMENE ZAKEN EN HET  
OPENBAAR AMBT

du

van

MARDI 3 JUILLET 2012

DINSDAG 3 JULI 2012

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.24 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.  
La séance est ouverte à 10.24 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

**01** Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "l'allocation de bilinguisme pour les membres du cadre administratif et logistique des services de police situés en Communauté germanophone" (n° 11198)

**01** Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tweetaligheidstoelage voor de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten in de Duitstalige Gemeenschap" (nr. 11198)

**01.01** Katrin Jadin (MR): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, depuis de nombreuses années, les membres du CALog de la Communauté germanophone réclament que soit reconnu leur bilinguisme allemand-français.

En 2008 déjà, mon collègue, feu le sénateur Collas, interrogeait le ministre de l'Intérieur sur la problématique des allocations de bilinguisme accordées aux membres du cadre administratif et logistique de la police (CALog) situés en Région germanophone. En janvier dernier, j'adressais moi-même une question à la ministre Milquet.

Sur la base de l'arrêté royal (PJPol) du 30 mars 2001 portant sur la position juridique du personnel des services de police, le personnel de police (fonctionnaire de police ou CALog) ayant réussi l'examen Selor ou équivalent se voit attribuer une allocation de bilinguisme. Cette prime est accordée à 100 % du montant réglementaire aux membres du cadre opérationnel des services de police de l'arrondissement d'Eupen en vertu de l'article 11.3.31, § 1, du PJPol qui dit que le membre du personnel qui est affecté à un corps où l'usage d'une autre langue nationale que la sienne est requis ou souhaité, bénéficie de l'allocation mensuelle correspondante.

Pour les CALog des services de police de l'arrondissement d'Eupen par contre, elle est seulement accordée à 25 % du montant réglementaire en vertu de l'article 11.3.33bis PJPol spécifiant que si la connaissance est utile sans être exigée légalement, le membre du personnel CALog bénéficie d'une allocation dont le montant est fixé à 25 %. Les 100 % ne sont attribués aux CALog que si la connaissance d'une autre langue nationale que la sienne est exigée légalement.

**01.01** Katrin Jadin (MR): Het CALog-personeel van de Duitstalige Gemeenschap vraagt al jaren om de erkenning van hun tweetaligheid (kennis van het Duits en het Frans), en de parlementsleden ondervragen de ministers vaak daarover. Overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten genieten de door Selor geselecteerde personeelsleden een tweetaligheidstoelage. Die bedraagt 100 procent van het reglementaire bedrag voor de leden van het operationele kader van het arrondissement Eupen. Voor het CALog-personeel van dat arrondissement bedraagt die toelage 25 procent van dat bedrag als de nuttige kennis van de andere taal niet wettelijk vereist is en 100 procent als die kennis wel wettelijk verplicht is. Vreemd genoeg wordt er bij de politie dus een onderscheid gemaakt tussen de politieagent en het CALog-personeelslid, en tussen CALog-personeelsleden onderling. In de

Force est de constater qu'on applique le principe "deux poids deux mesures" au sein de la police. Premièrement, on fait une différence entre le policier et le CALog au sein de la même unité et, deuxièmement, on fait également une différence au sein du personnel CALog même, car dans certains corps de police à Bruxelles, des CALog touchent l'allocation de bilinguisme à 100 %.

J'attire encore une fois l'attention sur le fait que, dans la Communauté germanophone, l'exercice d'une fonction au sein de la police requiert un bilinguisme effectif de la part des membres du personnel CALog, étant donné qu'ils accueillent souvent un public ne parlant que la langue française, qu'ils travaillent sur la base de notes de service établies en français, que la correspondance et la communication avec les autorités nationales et autres ainsi que toutes les formations se font principalement en français.

L'article 11.3.33bis PJPol ne tient donc pas compte des spécificités des services de police, qu'ils soient locaux ou fédéraux, situés sur le territoire de l'arrondissement judiciaire d'Eupen.

Le débat reste d'actualité et aurait des conséquences très réduites au niveau du budget fédéral, étant donné que les allocations des membres du personnel CALog appartenant aux deux zones de police germanophone (la zone Vesdre et la zone Eifel) seraient attribuées par les budgets locaux et que les membres du personnel CALog fédéraux concernés ne sont actuellement qu'une petite dizaine.

Monsieur le secrétaire d'État, à la lumière de ce qui précède, envisagez-vous et vous engagez-vous à régler ce dossier à faible impact budgétaire, dans les meilleurs délais?

**01.02 Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: Monsieur le président, chère collègue, c'est avec beaucoup d'attention que j'ai pris connaissance de votre question. En effet, je suis particulièrement attentif à la problématique du bilinguisme au sein de la fonction publique fédérale et je souhaite encourager les efforts des agents qui, au sein de cette dernière, font l'effort de parler une deuxième langue nationale.

Toutefois, la problématique que vous soulevez sort du cadre strict de l'allocation de bilinguisme octroyée en application des lois linguistiques. Elle a trait à des dispositions particulières qui sont d'application au sein des services de police. Ces dispositions établissent une différence entre l'allocation octroyée aux policiers et celle octroyée aux membres du cadre administratif et logistique des services de police. Les premiers bénéficient d'une allocation de bilinguisme payée à 100 % lorsqu'ils sont affectés à un corps ou à une unité où l'usage d'une autre langue est requis ou souhaité alors que les seconds ne bénéficient de la même allocation à 100 % que s'ils sont affectés à un corps ou à une unité où l'usage d'une autre langue est exigé légalement.

Si cette connaissance est utile sans être exigée légalement, ils ne perçoivent que 25 % de cette allocation. Afin de pouvoir vous fournir une réponse satisfaisante, j'ai demandé à mes services d'examiner dans quelle mesure les dispositions explicitées ci-dessus pouvaient être adaptées tout en respectant les lois linguistiques.

Duitstalige Gemeenschap moet het CALog-personeel voor een functie bij de politie nochtans effectief tweetalig zijn, om het publiek te woord te kunnen staan en voor de contacten met de administraties. In het koninklijk besluit wordt daar geen rekening mee gehouden.

Deze vraag blijft actueel en zou zeer beperkte gevolgen hebben voor de federale begroting. Zal u dit dossier, waarvan de begrotingsimpact beperkt is, snel regelen?

**01.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert:** Ik wil de ambtenaren ertoe aanmoedigen een tweede landstaal te leren. Het probleem waarvan sprake betreft echter de specifieke regeling bij de politie, waar de agenten die tewerkgesteld worden in een dienst waar het gebruik van een andere landstaal gewenst is, het volledige bedrag van de toelage krijgen, terwijl leden van het CALog-personeel het volledige bedrag alleen krijgen indien ze tewerkgesteld worden in een dienst waar het gebruik van een andere landstaal bij wet vereist is.

Indien die kennis niet vereist is, ontvangen ze 25 procent van die toelage. Ik heb mijn diensten gevraagd te onderzoeken of de desbetreffende bepalingen niet kunnen worden aangepast.

**01.03 Kattrin Jadin (MR):** Monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie.

L'essentiel est justement de revoir cet arrêté pour l'adapter à la réalité. Beaucoup de membres du personnel des deux zones que j'ai citées y sont très attentifs. Je me réjouis donc d'apprendre que vous allez charger vos services de réexaminer ce dossier.

Je vais essayer de vous mettre en contact avec les intéressés, afin qu'ils puissent vous exposer les problèmes auxquels ils sont confrontés et qui ne correspondent peut-être pas entièrement au contenu de l'arrêté royal.

*L'incident est clos.*

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11259 van mevrouw Slegers en vraag nr. 11263 van mevrouw Warzée worden omgezet in schriftelijke vragen.

**02 Question de Mme Kattrin Jadin au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les primes de bilinguisme précédemment accordées aux agents pénitentiaires de la prison de Verviers" (n° 11314)**

**02 Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tweetaligheidspremies die vroeger werden toegekend aan de penitentiair beambten van de gevangenis te Verviers" (nr. 11314)**

**02.01 Kattrin Jadin (MR):** Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, jusqu'il y a peu, les agents pénitentiaires germanophones de la prison de Verviers touchaient une prime de bilinguisme; elle a été supprimée faute de base légale.

J'ai interrogé la ministre de la Justice qui m'a répondu "être consciente de cette problématique, mais qu'une modification de la réglementation était de votre ressort et non du sien".

Cette prime de bilinguisme serait amplement justifiée par la pratique journalière de l'établissement pénitentiaire de Verviers et ne représenterait pas un impact budgétaire important puisqu'elle ne concernerait, en l'hypothèse, que cinq ou six agents. Tout d'abord, la prison de Verviers est la seule de son arrondissement, arrondissement qui comporte les neuf communes germanophones; il est donc naturel que les détenus germanophones y soient incarcérés. En outre, de ce que j'en ai appris de la ministre de la Justice, il n'est pas envisagé d'en construire une deuxième en région germanophone ces prochaines années.

Ensuite, depuis l'évacuation de la prison pour des raisons de sécurité, seule l'aile consacrée aux détentions préventives est en activité à Verviers. Dans ce contexte, la priorité des places de cette aile a été accordée au parquet d'Eupen afin que les détentions préventives prononcées par celui-ci se déroulent dans un lieu où plusieurs agents pénitentiaires parlent l'allemand.

Les détenus disposent en effet d'un droit à remplir les documents administratifs liés à leur détention dans leur langue. Si cette condition

**01.03 Kattrin Jadin (MR):** Uw initiatief stemt me tevreden en ik zal trachten u in verbinding te stellen met de betrokkenen opdat ze u hun situatie zouden kunnen uiteenzetten.

**02.01 Kattrin Jadin (MR):** De tweetaligheidspremie voor de vijf of zes Duitstalige penitentiair beambten van de gevangenis te Verviers werd afgeschaft omdat er geen wettelijke basis voor bestaat. In de gevangenis te Verviers worden evenwel de facto twee talen gesproken. Het personeel moet dus tweetalig zijn, onder meer om in de taal van de gevangenen de administratieve documenten met betrekking tot hun detentie te kunnen invullen, wat voor de gevangenen een recht is.

Er zijn geen plannen voor een nieuwe gevangenis in het arrondissement waartoe de Duitstalige gemeenten behoren. In de huidige gevangenis te Verviers is nog slechts één vleugel in gebruik, voor gevangenen in voorlopige hechtenis, en die plaatsen zijn in de eerste plaats voorbehouden aan personen die door het parket van Eupen in voorlopige hechtenis geplaatst worden.

n'était pas respectée, le vice de procédure pourrait être constaté.

Ainsi, malgré la théorie inscrite dans notre législation, la prison de Verviers est de facto une prison bilingue, qui fait face à la nécessité de disposer d'un personnel bilingue.

Monsieur le secrétaire d'État, envisagez-vous de remédier à cette contradiction présente dans la législation relative à cette prime de bilinguisme, qui tiendrait compte des faits observés sur le terrain, comme je viens de les décrire?

**02.02 Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: Monsieur le président, madame Jadin, il est exact que la réglementation relative à l'octroi d'allocations pour bilinguisme subordonne notamment cet octroi à l'obligation pour l'agent d'être affecté à un service central ou à un service d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays ou à un service local ou régional dont le ressort d'activités comprend une des communes visées aux articles 5 à 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

En résumé, l'octroi de l'allocation n'est admissible que dans la mesure où lesdites lois coordonnées imposent ou autorisent l'emploi d'une seconde langue. Vous conviendrez avec moi que cette condition revêt un caractère de cohérence. Il n'est pas légitime de payer une prime pour utiliser une langue que les lois coordonnées interdisent d'utiliser dans un service déterminé. Modifier ces lois, et en particulier la légitimité d'utiliser telle ou telle langue nationale dans telle ou telle commune, est une tâche extrêmement complexe. On touche là à un domaine particulièrement sensible.

Zult u aan deze tegenstrijdigheid in de wet met betrekking tot de tweetaligheidspremie een eind maken en rekening houden met de realiteit in het veld?

**02.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert:** Tweetaligheidstoelagen kunnen uitsluitend worden toegekend aan personeelsleden die toegewezen zijn aan een centrale dienst of aan een uitvoerende dienst waarvan de werkkring het hele land bestrijkt of aan een lokale of gewestelijke dienst waarvan het ambtsgebied één van de gemeenten omvat die opgesomd zijn in de artikelen 5 tot 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Het gebruik van een tweede landstaal moet dus voorgeschreven of toegelaten worden door de gecoördineerde wetten opdat er een toelage voor zou kunnen worden toegekend. Tenzij die wetten worden aangepast, is het niet mogelijk een toelage toe te kennen voor de kennis van een landstaal waarvan het gebruik bij een bepaalde dienst in een gemeente door die wetten verboden wordt.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11335 van mevrouw Grosemans wordt uitgesteld.

**03 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de ICT-ondersteuning uit het rapport van Fed-eView" (nr. 11621)**

**03 Question de M. Peter Dedecker au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "le soutien des TIC selon le rapport de Fed-eView" (n° 11621)**

**03.01 Peter Dedecker (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, naar aanleiding van een ander onderwerp, heb ik de recentste studie van Fed-eView, die dateert uit 2009, nog eens ter hand genomen en vergeleken met de eerste studie, uit 2004. Daarbij

**03.01 Peter Dedecker (N-VA):** J'ai comparé la dernière étude Fed-eView, de 2009, avec la première étude réalisée en 2004.

viel mij op dat er op de meeste vlakken wel vooruitgang geboekt is, zeker vanuit strategisch oogpunt, maar vanuit organisatorisch perspectief moeten wij toch vaststellen dat het in 2009 bij de federale overheidsdiensten slechter gesteld was op het vlak van servicemanagement, categorie O1, en, erger nog, ICT-ondersteuning, categorie O5, in vergelijking met 2004. Nochtans bleek recent uit een Nederlandse studie dat er heel wat tijd en geld verloren gaat door inefficiënt ICT-gebruik. Op dat punt zou een goed georganiseerde ondersteuning voor gebruikers een antwoord kunnen bieden.

De Fed-eViewstudie uit 2009 trekt de volgende conclusie: “Op basis van die resultaten kunnen de verschillende organisaties nu precieze doelstellingen en verbeteringspunten definiëren. Het doel van deze barometer is om te dienen als referentiebasis en om het mogelijk te maken regelmatig de situatie te meten. Toch moeten de metingen niet jaarlijks uitgevoerd worden, gezien de belasting die zij vormen voor de ICT-managers en gezien het feit dat de transformatie van de *back office* een werk van lange adem is. Een dergelijke meting is dus voorzien op middellange termijn.”

Mijnheer de staatssecretaris, vandaar heb ik de volgende drie vragen.

Ten eerste, de beschikbaarheid van ICT-ondersteuning voor ICT-gebruikers die daarmee een stap vooruit geholpen zouden kunnen worden, vertoont een negatieve trend volgens de Fed-eViewstudie uit 2009. Heeft die negatieve trend zich doorgezet of is er ondertussen — wij zijn nu toch drie jaar verder — al beterschap?

Ten tweede, welke precieze doelstellingen en verbeteringspunten zijn er op basis van de Fed-eViewstudie uit 2009 gedefinieerd? Welke doelstellingen daarvan zijn ondertussen gerealiseerd?

Ten derde, meer in het algemeen, wanneer mogen wij een update van de Fed-eViewstudie verwachten of wanneer komt de opvolger daarvan?

**03.02** Staatssecretaris **Hendrik Bogaert**: Collega Dedecker, sinds Fed-eView in 2009 is er geen transversaal onderzoek of een bevraging over de verschillende federale overheidsinstellingen gedaan. Elke federale overheidsdienst is bovendien verantwoordelijk voor het eigen ICT-beleid. Het departement Fedict beschikt bijgevolg niet over cijfers omtrent de beschikbaarheid van ICT-ondersteuning bij de verschillende federale overheidsdiensten.

De resultaten voor elke federale overheidsdienst in de Fed-eViewstudie zijn aan het management van elke FOD bekendgemaakt. Het komt hun toe te beslissen welke maatregelen zij wensen te nemen om eventuele aandachtspunten te verbeteren. Indien u hierover gegevens wenst, dient de vraag te worden gesteld aan elke bevoegde minister.

Fed-eView wordt op regelmatige basis georganiseerd. Het onderzoek vraagt echter een belangrijke mobilisatie van de ICT-managers. Op korte termijn wordt er gedacht aan nieuwe meting. Dat neemt niet weg dat ik van mening blijf dat er op het vlak van ICT beter en meer geïnvesteerd moet worden in de federale overheidsdiensten. Ik meen dat dat essentieel is om te komen tot een normale modernisering van onze diensten.

De nombreux progrès ont été réalisés, mais la situation en matière de service management (catégorie O1) et de disponibilité de l'informatique (catégorie O5) s'est détériorée au sein des services publics fédéraux par rapport à 2004.

Cette tendance négative en matière de support TIC s'est-elle poursuivie ou la situation s'est-elle entre-temps améliorée?

Quels objectifs et points d'amélioration précis ont été définis sur la base de la dernière étude Fed-eView? Quelles réalisations ont déjà été accomplies? Quand l'étude Fed-eView sera-t-elle actualisée ou rééditée?

**03.02** **Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: La dernière étude transversale ou le dernier sondage dans les différents services publics fédéraux remonte à 2009. Chaque SPF est par ailleurs responsable de sa politique TIC. Fedict ne possède dès lors pas de chiffres sur l'appui fourni dans ce domaine.

Il appartient à la direction des SPF respectifs de déterminer les mesures qu'elle souhaite prendre pour éventuellement remédier à certaines faiblesses. La question doit par conséquent être posée à chaque ministre compétent.

Un baromètre Fed-eView est régulièrement établi, mais ce travail requiert toutefois une

importante mobilisation des managers TIC. Une nouvelle mesure est envisagée à court terme.

En matière de TIC, pour réussir la modernisation de nos services, il faut investir mieux et davantage dans les services publics fédéraux.

**03.03 Peter Dedecker** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Ik kan zeker akkoord gaan met uw laatste opmerking ter zake. Het is dan wel belangrijk dat er een zekere centrale opvolging – sturing is misschien een te groot woord – en een centraal zweepje bij te pas te komen om te zorgen voor de nodige vooruitgang. U zegt zelf dat elke FOD autonoom is op het vlak van het IT-beleid, maar als wij de overheid een stap vooruit willen laten zetten in het IT-beleid in zijn geheel, dan moeten wij ervoor zorgen dat zulks in alle FOD's en in alle diensten het geval is.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**03.03 Peter Dedecker** (N-VA): Un suivi centralisé me semble toutefois opportun. Si l'administration fédérale veut avancer sur la voie de la modernisation, elle doit le faire dans l'ensemble des SPF et des services.

#### **04 Samengevoegde interpellaties van**

- de heer Ben Weyts tot de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken over "de vermindering van het aantal ambtenaren" (nr. 45)

- de heer Peter Logghe tot de Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken over "de vermindering van het aantal ambtenaren" (nr. 48)

#### **04 Interpellations jointes de**

- M. Ben Weyts au secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique sur "la réduction du nombre de fonctionnaires" (n° 45)

- M. Peter Logghe au secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique sur "la réduction du nombre de fonctionnaires" (n° 48)

De **voorzitter**: Omdat de heer Weyts thans aanwezig is in de commissie voor de Herziening van de Grondwet, vervalt zijn interpellatie en blijft enkel de interpellatie van de heer Logghe behouden.

**04.01 Peter Logghe** (VB): Mijnheer de staatssecretaris, u weet dat het aantal ambtenaren een oud zeer is. In tijden van financiële en economische krapte moet men er misschien voor opteren om het aantal te reduceren, zonder daarmee de dienstverlening aan de burger onderuit te halen. Ambtenaren werken nu eenmaal in de dienstverlenende sector die op de burgers gericht is.

Een paar weken geleden zijn we getuige geweest van een wat surrealistisch toneel of een absurd debat: voor de ene staatssecretaris moet het aantal ambtenaren onmiddellijk beginnen dalen, terwijl een andere staatssecretaris er opeens niet meer zeker van is of het aantal ambtenaren nog wel kan dalen. Wat is het beleid ter zake? Hoeveel ambtenaren telt dit land? Hoe evolueert hun aantal?

**04.01 Peter Logghe** (VB): En période de vaches maigres, il faudrait peut-être opter pour une réduction du nombre de fonctionnaires, sans toutefois sacrifier les services. Il y a quelques semaines, un secrétaire d'État préconisait une réduction immédiate du nombre de fonctionnaires alors qu'un autre secrétaire d'État n'était plus du tout certain qu'il soit possible de réduire les effectifs.

Quelle est finalement la politique

Een tijd geleden heb ik cijfergegevens gevraagd aan de minister van Werk, mevrouw De Coninck. Een eerste opmerkelijk gegeven, en dit in tegenstelling tot wat door regeringskringen wordt voorgehouden en tot wat ik zelf dacht, is dat het aantal ambtenaren in België blijft stijgen. In 2008 waren er 997 000 ambtenaren, in 2009 was dat gestegen tot net boven het miljoen en in 2010 zijn het er al 1 017 239. Dit is een stijging met 2 % op twee jaar tijd.

Opmerkelijk is dat de stijging zich vooral voordoet in Franstalig België. Het aandeel van de ambtenaren met woonplaats in het Vlaams Gewest in de totale tewerkstelling in Vlaanderen daalt van 20,7 % in 2008 naar 20,4 % in 2010. Het aandeel van ambtenaren met woonplaats in het Waalse Gewest in de totale Waalse tewerkstelling stijgt in dezelfde periode van 26,6 % naar 27,6 % in 2010. Het aandeel van de Brusselse ambtenaren in de Brusselse tewerkstelling stijgt van 21,4 % naar 23,4 %.

Vlaanderen stelt in verhouding het kleinste aantal ambtenaren te werk, dat weet u. Deze vaststelling blijkt overduidelijk als we het aandeel van de ambtenaren uit de drie Gewesten naast elkaar leggen. Vlaanderen met zijn bevolking van ongeveer 60 % is goed voor een aandeel van ongeveer 55 % van de ambtenaren, met trouwens een licht dalende tendens van 56,5 % naar 54,9 % in 2010. Voor Wallonië blijft dat stijgen van 34,9 % naar 35,6 % in 2010.

Gelet op de cijfers die we van de minister van Werk hebben ontvangen en gelet op de wat tegengestelde signalen die door verschillende staatssecretarissen worden uitgezonden, lijkt het mij aangewezen te interpellieren. Wat wil het beleid? Waar wil deze regering naartoe: minder of meer ambtenaren?

Wat het beschikkend gedeelte betreft, kan ik vrij beknopt zijn.

Er zijn de relatief recente cijfers en er is een groeiende scheeftekking tussen Vlaanderen en Franstalig België op dit vlak. Hierover is ook niets in de regeerverklaring opgenomen. In de regeerverklaring van 1 december 2011 wordt onder titel 3.2 *De overheidsdienst in een overheidsbedrijf* letterlijk vermeld: "Het beheer van openbare diensten moet gedynamiseerd worden onder meer door een gezamenlijk beheer om de prestaties te verbeteren en om er de noodzakelijke vaardigheden en kwaliteitsvolle profielen te kunnen blijven aantrekken."

Dat wijst er toch op dat men door een gezamenlijk beheer de kwaliteit wil verhogen en het aantal ambtenaren wil terugdringen. In dezelfde regeerverklaring op pagina 151 wordt onder de titel *Verderzetting van de modernisering van de administratie* vermeld: "De plannen van de personeelsnoden zullen worden versterkt door het beter identificeren van de in- en uitstroom van personeel en toekomstige behoeften". Verder staat: "Rekening houdend met de institutionele akkoorden en met de prioriteiten van de regering, kan een vereenvoudiging, hergroepering of herorganisatie van verschillende structuren binnen de FOD's, POD's en/of parastatale instellingen worden overwogen om naar een grotere coherentie van bepaalde beleidslijnen en naar een meer efficiënte overheid te streven."

du gouvernement dans ce domaine? Combien de fonctionnaires compte notre pays et comment leur nombre évolue-t-il?

Les chiffres que j'ai récemment demandés à la ministre de l'Emploi indiquent une hausse constante du nombre de fonctionnaires en Belgique. Ils étaient 997 000 en 2008, et leur nombre s'élevait déjà à 1 017 239 en 2010.

Bizarrement, c'est du côté francophone que la hausse est la plus marquée. Par rapport au taux d'emploi total en Flandre, la part des fonctionnaires domiciliés en Région flamande recule de 20,7 % en 2008 à 20,4 % en 2010. Pour les fonctionnaires domiciliés en Région wallonne, on passe de 26,6 % à 27,6 % et à Bruxelles, le pourcentage grimpe de 21,4 % à 23,4 %.

La Flandre qui représente près de 60 % de la population du pays, occupe environ 55 % des postes de fonctionnaire, avec une légère tendance à la baisse, tandis qu'en Wallonie le pourcentage ne cesse de croître, passant de 34,9 % à 35,6 % en 2010.

Que veut le gouvernement? Plus ou moins de fonctionnaires?

La déclaration gouvernementale du 1<sup>er</sup> décembre 2011 fait état de la volonté d'améliorer la qualité et de réduire le nombre de fonctionnaires par le biais d'une gestion globale. Les trois descriptions assez obscures qui y sont faites de la mission et de l'ampleur futures des institutions publiques semblent indiquer que les autorités fédérales souhaitent évoluer, en concertation avec les Régions, vers une fonction publique plus efficace et donc réduite en nombre grâce à une collaboration renforcée.

Le gouvernement peut-il s'atteler rapidement à l'élaboration d'un

Deze drie min of meer cryptische omschrijvingen van de toekomstige taak en omvang van de overheidsinstellingen lijken erop te wijzen dat de federale overheid, in overleg met de Gewesten, wil streven naar een meer efficiënte en dus afgeslankte want meer samenwerkende overheid.

Kan de regering dringend werk maken van een coherent beleidsplan ter zake en eindelijk met voorstellen naar het Parlement komen?

Wil de regering eindelijk duidelijk maken of ze streeft naar een afslanking van het ambtenarenapparaat en/of het beleid wil laten evolueren naar een efficiënt overheidsapparaat?

Zal de regering werk maken van een groeiende scheefftrekking tussen Vlaanderen en Franstalig België op dit vlak? Men kan toch niet langer volhouden dat men een efficiënt en afgeslankt overheidsapparaat nastreeft wanneer tegelijk uit de cijfergegevens blijkt dat het aantal blijft stijgen en dat die stijging volledig op rekening van de Franstaligen moet worden geschreven?

plan stratégique cohérent et enfin soumettre des propositions au Parlement?

Peut-il enfin clairement confirmer sa volonté de tendre vers une réduction du nombre de fonctionnaires et une efficacité accrue de la fonction publique?

Le gouvernement compte-t-il réagir face au déséquilibre croissant entre la Flandre et la Belgique francophone dans ce domaine? L'on ne peut tout de même persister à vouloir une fonction publique plus efficace et moins nombreuse, alors que dans le même temps le nombre de fonctionnaires francophones continue d'augmenter.

**04.02** Staatssecretaris **Hendrik Bogaert**: Mijnheer Logghe, ik moet in de eerste plaats de aandacht vestigen op het feit dat mijn antwoord zich beperkt tot de federale overheid. Het is niet mijn bevoegdheid, noch die van dit Parlement, zich uit te spreken over hoe een deelstaatoverheid zich organiseert. Ik stel voor dat u de heer Nollet, de Waalse minister van Ambtenarenzaken, contacteert met uw vraag over de stijging van het aantal ambtenaren in Wallonië.

**04.02** **Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: Ma réponse se limitera aux autorités fédérales. En ce qui concerne l'augmentation du nombre de fonctionnaires wallons, je vous renvoie au ministre wallon de la Fonction publique.

Ik stel vast dat de besparing op de personeelskredieten deels wordt beïnvloed door beleidsbeslissingen van de regering. Om tegemoet te komen aan bepaalde maatschappelijke problemen, zoals meer investeringen in veiligheid en een betere aanpak van de fiscale en sociale fraude, een adequate organisatie van de Belgische douane en de asielproblematiek, is er nood aan nieuwe mensen. Deze worden zowel binnen als buiten de overheid gezocht. Ik heb dan ook reeds enkele beleidsbeslissingen genomen rond de interne markt. Het is evenwel niet mijn ambitie om een bepaald dalingspercentage vast te leggen tegen 2014.

Les économies relatives aux crédits de personnel sont influencées par les décisions politiques. Pour répondre à certains problèmes de société, comme la sécurité, la lutte contre la fraude fiscale et sociale, une organisation adéquate de la douane et la problématique de l'asile, il faut du personnel supplémentaire. Je ne me suis jamais focalisé sur une augmentation ou une diminution précise parce qu'il existe des variables qui fonctionnent en sens divers.

Ik heb mij nooit vastgepind op een bepaalde stijging of daling omdat er variabelen zijn die in verschillende richtingen werken. Ik zal mij niet uitspreken over wat er in de deelstaten moet gebeuren, maar het is duidelijk dat men in een context van politieke decentralisatie – waar ik uiteraard achter sta – op administratief vlak moet blijven samenwerken. Ik meen dat daarin winst kan worden geboekt. Als men kijkt naar Frankrijk dan kan men vaststellen dat Sarkozy een daling met 160 000 nationale ambtenaren heeft gerealiseerd in zijn beleidsperiode. Op lokaal niveau zijn er echter een half miljoen bijgekomen.

Je ne m'exprime pas sur ce que les entités fédérées doivent faire, mais il est clair que nous devons continuer à collaborer en matière administrative. Des bénéfices pourront ainsi être engrangés. En France, le président Sarkozy a réduit le nombre de fonctionnaires nationaux de 160 000 mais un demi-million de fonctionnaires supplémentaires ont été recrutés à

De enige manier om het probleem globaal op te lossen, is volgens mij te werken met de kruispuntbank. Ik verwijs naar het initiatief dat hier ondertussen in het Parlement werd goedgekeurd waarbij men ervoor zorgt dat mensen niet telkens dezelfde informatie moeten verstrekken op lokaal, regionaal of nationaal niveau. Als iemand het heuglijke nieuws heeft van de geboorte van een kindje dan zou de aangifte bij

de gemeente via de kruispuntbank automatisch een recht moeten openen op kinderbijslag bij de federale sociale zekerheid. Dit is nu nog niet het geval, maar via de kruispuntbank zou dit in de toekomst mogelijk moeten worden.

Ik denk dat die samenwerking op administratief vlak noodzakelijk zal zijn om het totaal aantal beheersbaar te maken. Zo niet krijgt men een doorschuifoperatie.

In Frankrijk en Spanje is dat niet gelukt. De heer Weyts, die niet aanwezig is – ik heb daar begrip voor –, heeft in de samenvatting van zijn interpellatie beweerd als zou ik veel willen snijden. Ik heb dat niet gezegd, noch enig cijfer aangekondigd. Dat leek me wijs. Ik vind het niet netjes om mij die woorden in de mond leggen. Het is niet de eerste keer dat collega Weyts dat doet.

Ik heb mij niet vastgepind op een cijfer en doe dat ook vandaag niet. Ik ben echter wel bereid om zoveel mogelijk een context te geven.

l'échelon local.

Pour résoudre le problème de façon globale, il faut travailler avec la banque-carrefour. Je renvoie à l'initiative adoptée dans l'intervalle au Parlement, en vertu de laquelle les personnes ne doivent pas toujours communiquer les mêmes informations à l'échelon local, régional ou national. La collaboration administrative sera indispensable pour maîtriser le nombre total de fonctionnaires, sinon il s'agira d'un simple transfert. En France et en Espagne, l'opération a échoué.

Dans la synthèse de son interpellation, M. Weyts laisse entendre que je souhaite procéder à une coupe sombre mais je n'en ai jamais eu l'intention; je ne me suis jamais focalisé sur un chiffre.

**04.03 Peter Logghe (VB):** Mijnheer de staatssecretaris, ik wil toch even reageren. Hoe verdienstelijk uw antwoord ook is, helemaal geruststellend is het niet.

U zegt dat ik mij moet richten tot de Waalse collega wat de stijging van het aantal Waalse ambtenaren betreft. De stijging waarover ik het heb, betreft het aantal ambtenaren met woonplaats in Wallonië. Een aantal mensen daarvan werkt natuurlijk voor de Waalse overheid, maar het is te eenvoudig om mijn opmerking gewoon van tafel te veegen.

Er is een stijgende scheefftrekking tussen de beide deelstaten. Dat heeft te maken met het werkgelegenheidsbeleid, maar verklaart de scheefftrekking niet volledig.

U zegt dat wij geen dalingspercentage hebben vastgelegd wat het aantal ambtenaren betreft. Ik heb u die woorden ook nooit in de mond gelegd. Ik zeg alleen dat de ene staatssecretaris dit zegt en de andere dat. Op de duur weten wij niet wat het beleid van de overheid in deze zal zijn.

U hebt hier een aantal elementen van antwoord gegeven, onder andere met een verwijzing naar de kruispuntbank en naar uw voornemen om een versterkte administratieve vereenvoudiging te verwezenlijken. Wij houden dat verder in het oog, maar helemaal geruststellend is uw antwoord niet.

Ik heb ook niet voldoende argumenten gehoord om te besluiten dat hier een beleid achter zit, dat men die of die richting uitgaat. Het enige wat u zegt, is dat een en ander in Frankrijk en Spanje niet gelukt is, dat wij het zullen proberen met de kruispuntbank en met een aantal maatregelen om de administratieve vereenvoudiging door te voeren, maar dat wij geen dalingspercentage zullen vastleggen.

**04.03 Peter Logghe (VB):** Votre réponse n'est tout de même pas tout à fait rassurante.

S'il est vrai qu'un certain nombre de fonctionnaires domiciliés en Wallonie travaillent pour les autorités wallonnes, cela ne signifie pas pour autant que ma remarque puisse être écartée d'un revers de la main.

Je n'ai pas dit que le secrétaire d'État avait fixé un taux de réduction du nombre de fonctionnaires, mais bien qu'à la suite des déclarations contradictoires de membres du gouvernement, nous ne savons plus quelle politique sera menée.

Si nous avons reçu des éléments de réponse, par exemple concernant la banque-carrefour, nous n'avons pas entendu d'arguments permettant de conclure que ces décisions s'appuient sur une politique bien spécifique ou évoluent dans une direction déterminée.

Het lijkt me dat u dweilt met de kraan open. Ik zal u met vragen blijven bestoken.

**04.04** Staatssecretaris **Hendrik Bogaert**: Mijnheer Logghe, mijn cijfers gaan over het aantal Franstaligen in de federale administratie. Uw vraag gaat over het aantal ambtenaren dat in een bepaald Gewest woont.

Stel dat het aantal ambtenaren in het Waalse Gewest is gestegen, dan kan het zijn dat meer mensen werk in Namen hebben gevonden waardoor dat aantal stijgt. Dat betekent niet dat het aantal Franstaligen in de federale administratie ook automatisch stijgt.

Ik heb de cijfers gegeven van het aantal Franstaligen en Nederlandstaligen in de federale administraties. Dat is een ander gegeven dan de cijfers inzake domicilie. Misschien hebt u van mijn collega gegevens gekregen over het aantal mensen dat ambtenaar is en in een bepaald Gewest woont. Het kan goed zijn dat de gemeente of het Gewest meer heeft gerekruteerd waardoor het aantal stijgt.

Ook andere factoren zoals tewerkstellingsskansen en de lokale arbeidsmarkt kunnen bepalen of men meer geneigd is om bij de overheid te gaan werken.

**04.05** **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de staatssecretaris, ik wil er geen welles-nietesspelletje van maken. Wij kunnen deze discussie eindeloos voortzetten.

Ik heb de cijfers van de verschillende federale instellingen op het vlak van tewerkstelling en de indeling van de taalrol altijd zeer goed opgevolgd. Ook daar bleek, misschien iets minder uitgesproken, het aantal Franstaligen iets hoger dan eigenlijk zou mogen.

**04.06** Staatssecretaris **Hendrik Bogaert**: Het is zeker hoger. Proportioneel, als wij kijken naar de bevolking, is het voor de Franstaligen in het algemeen hoger, maar in Brussel daarentegen is het lager. Ik weet niet of die evolutie in een bepaalde richting gaat. Ik had de indruk dat die vrij stabiel is, maar ik zal het eens nakijken.

**04.07** **Peter Logghe** (VB): Ik zie twee tendensen. Ten eerste, het aantal ambtenaren stijgt nog altijd. Ten tweede, er is een scheeftektrekking, in het eenduidig uitleggen van die cijfers. Die scheeftektrekking blijft bestaan. Dat leid ik althans af uit de gegevens waarover ik beschik.

De **voorzitter**: Mijnheer Logghe, hebt u geen motie in te dienen?

**04.08** **Peter Logghe** (VB): Mijnheer de voorzitter, ik had wel een motie, maar ik vind ze niet meteen. Moet deze onmiddellijk worden ingediend?

De **voorzitter**: Ja, die moet nu worden ingediend.

Wat mij betreft moet het niet, en ik neem aan voor de staatssecretaris ook niet, maar als u een motie indient moet dat nu gebeuren.

**04.04** **Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: Les chiffres que j'avance concernent le nombre de fonctionnaires francophones dans l'administration fédérale, ceux de M. Logghe le nombre de fonctionnaires domiciliés dans une Région déterminée.

Il est possible qu'une commune ou une Région ait recruté davantage, ce qui entraîne une hausse des chiffres.

D'autres éléments, à l'exemple des opportunités d'emploi et du marché local de l'emploi, peuvent également influencer sur le choix de se tourner vers un emploi dans la fonction publique.

**04.05** **Peter Logghe** (VB): J'ai toujours attentivement suivi l'évolution des chiffres dans les différentes institutions fédérales. Là aussi, même si peut-être de manière moins marquée, le nombre de francophones dépasse ce qui serait normalement admis.

**04.06** **Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: Les chiffres sont proportionnellement plus élevés, mais ils sont inférieurs à Bruxelles. Je vérifierai la présence d'une évolution dans un sens ou dans l'autre.

**04.07** **Peter Logghe** (VB): Je fais deux constatations: le nombre de fonctionnaires continue à augmenter et il y a un déséquilibre.

**04.08** **Peter Logghe** (VB): Je ne trouve pas ma motion. Doit-elle être déposée immédiatement?

Le **président**: Oui, sinon il n'y a pas de motion.

Als u ze niet hebt, dan is er geen motie.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

Vraag nr. 12231 van de heer Van Biesen wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 12644 van mevrouw Jadin zal behandeld worden in de commissie voor de Sociale Zaken. Vraag nr. 12725 van de heer Thiéry wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

**05 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de adressen Ipv6" (nr. 12771)**

**05 Question de M. Peter Dedecker au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les adresses Ipv6" (n° 12771)**

**05.01 Peter Dedecker (N-VA):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, op de vergadering van de Ministerraad van 22 juni werd het strategisch plan voor de invoering van IPv6 goedgekeurd. Ik kan het belang van het tijdig invoeren daarvan natuurlijk alleen onderschrijven. Het viel mij echter wel op dat de regering het in haar mededeling vooral heeft over het sensibiliseren van de doelgroep en het voorbereiden van de invoering die vijf tot tien jaar in beslag zou nemen, alsook over de invoering van IPv6 bij de federale overheidsdiensten door Fedict.

Over IPv6 wordt al heel lang gesproken, uiteraard niet alleen op technisch niveau maar ook op politiek niveau. De eerste officiële adviezen van de Europese Commissie ter zake dateren van 2002. Het gaat dan om de eerste officiële adviezen, daar ging nog een en ander aan vooraf.

Ondertussen zijn wij echter al zo ver dat de Aziatische adresruimte van IPv4 al meer dan een jaar helemaal op is. Dat betekent dat de nieuwe toestellen in Azië vooral worden aangesloten op IPv6 en geen gebruik meer zullen maken van IPv4, behalve natuurlijk met allerlei trucs zoals *network adress translation*. Het komt er natuurlijk op neer dat onze gebruikers van Ipv6, de residentiële klanten of particulieren maar ook de bedrijven, niet meer verbonden kunnen worden met de nieuw aan te sluiten Aziatische toestellen. Daar komt zeg maar een afzetmarkt in gevaar. Het is dus hoog tijd voor actie.

Ik heb hier eerder al vragen over gesteld, ongeveer anderhalf jaar geleden, namelijk op 1 februari 2011, aan uw voorganger, minister Van Quickenborne. Hij stelde toen dat hij Fedict gevraagd had om alle federale administraties ertoe aan te zetten om zo snel mogelijk de compatibiliteit met en de invoering van IPv6 ter harte te nemen. Wij zijn intussen anderhalf jaar verder. Vandaar mijn vraag wat er intussen is gebeurd.

In hoeverre werd bij nieuwe aankopen rekening gehouden met IPv6? Welke onderdelen van welke overheidsdiensten zijn inmiddels reeds compatibel en waar is er nog werk aan de winkel?

**05.01 Peter Dedecker (N-VA):** Le plan stratégique de mise en œuvre du protocole IPv6 a été adopté lors de la réunion du Conseil des ministres du 22 juin. Dans sa communication, le gouvernement a principalement évoqué la sensibilisation du groupe-cible, la préparation de la mise en œuvre, qui devrait durer cinq à dix ans, et la mise en œuvre de l'IPv6 au sein des services publics.

Dans l'intervalle, le stock asiatique d'adresses IPv4 est épuisé depuis plus d'un an déjà, de sorte que les nouveaux appareils seront principalement reliés à l'IPv6. Nos utilisateurs, y compris les entreprises, ne peuvent dès lors plus être reliés aux nouveaux appareils asiatiques. C'est là tout un marché qui se trouve menacé.

Le 1<sup>er</sup> février 2011, le ministre Van Quickenborne m'avait indiqué en réponse à une question qu'il avait demandé à Fedict d'inciter l'ensemble des administrations à œuvrer le plus rapidement possible à la compatibilité de leurs systèmes avec l'IPv6 et à la mise en œuvre de ce nouveau protocole.

Quelles démarches ont été entreprises depuis? Dans quelle mesure a-t-il été tenu compte de l'IPv6 dans le cadre de nouvelles acquisitions? Quelles parties de quels services publics ont-elles

entre-temps déjà été rendues compatibles et où doit-on encore s'atteler à cette compatibilité?

**05.02** Staatssecretaris **Hendrik Bogaert**: Mijnheer de voorzitter, collega Dedecker, FedMAN, het netwerk tussen de federale overheidsdiensten, is reeds enkele jaren compatibel met Ipv6. Voor elke aangesloten overheidsdienst is er inmiddels een Ipv6-adresblok gereserveerd.

Het huidige datacenter van Fedict ondersteunt het nieuwe Ipv6-protocol nog niet. Ondersteuning is voorzien bij de vernieuwing van het datacenter, vanaf juni 2013. Inmiddels draait Fedict wel reeds enkele Ipv6-toegankelijke websites, zoals *belgium.be*, *fedict.be* en *economie.fgov.be*. Ook de FOD Binnenlandse Zaken en Smalls zijn inmiddels begonnen met het testen van IPv6.

In december maakte Fedict een enquête betreffende de invoering van IPv6 over aan de administraties. Samengevat zijn de portalen van de FOD's en de aangeboden diensten niet compatibel met IPv6. Op het niveau van de administraties zijn de computers wel compatibel, maar zorgen de communicatietools, firewalls en toepassingen voor problemen. Er rijzen vragen inzake veiligheid, performantie en ervaring. Er zijn ook nog problemen op het vlak van de infrastructuur.

Fedict heeft een Ipv6-invoeringsplan in twee fasen opgesteld voor de administraties, namelijk een voorbereidingsfase tot december 2012 en een implementatiefase tot december 2014. Fedict zal dit plan coördineren.

Voorts is er een IPv6-werkgroep opgericht, samengesteld uit de federale stakeholders. Deze werkgroep heeft een reeks aanbevelingen ontwikkeld ten opzichte van zowel de publieke sector als de telecomsector en de ondernemingen, onder andere dat elke administratie zelf een IPv6 zou moeten opstellen, dat alle websites en webdiensten voor burgers en bedrijven binnen twee jaar ook via IPv6 bereikbaar zouden moeten zijn en dat alle lastenboeken bepalingen zouden moeten bevatten waardoor leveranciers IPv6-compatibele materialen moeten leveren.

Ik zal een circulaire uitvaardigen, waarin ik de administraties zal vragen de aanbevelingen na te leven.

Er dient te worden opgemerkt dat de grote telecomoperatoren in België nog geen IPv6 aan de burger thuis aanbieden. Bestaande IPv4-diensten zullen nog jaren beschikbaar zijn.

Mijn administratie Fedict en ikzelf zijn ons terdege bewust van het belang van IPv6. Wij zijn dan ook voorstander van een geleidelijke en planmatige invoering ervan.

**05.02** **Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État: FedMAN, le réseau qui relie les services publics fédéraux, est déjà compatible avec l'IPv6 depuis quelques années. Un bloc d'adresses IPv6 est réservé pour chaque service public connecté au réseau.

Le centre de données de Fedict ne sera compatible avec le nouveau protocole qu'en juin 2013, lorsque l'infrastructure aura été modernisée. Dans l'intervalle, Fedict assure déjà le fonctionnement de quelques sites internet accessibles au IPv6. D'autres services testent ce protocole.

Les portails des SPF et les services offerts ne sont pas compatibles avec l'IPv6. Les ordinateurs des administrations sont compatibles, mais les outils de communication, les pare-feux et les applications constituent une source de problèmes. La sécurité, la performance et l'expérience sont autant de points douteux et de plus, l'infrastructure pose également quelques problèmes.

Fedict a élaboré un plan d'introduction de l'IPv6 en deux phases pour les administrations, à savoir une première étape préparatoire jusqu'en décembre 2012 et une phase d'installation qui durera jusqu'en décembre 2014. Fedict assurera la coordination de ce plan.

Un groupe de travail IPv6 composé d'acteurs de l'administration fédérale a été mis sur pied. Il a formulé une série de recommandations concernant les secteurs tant public que privé et des télécommunications. Je rédigerai une circulaire dans laquelle je demanderai aux administrations de respecter ces recommandations.

Les grands opérateurs belges de télécommunications ne proposent pas encore l'IPv6 aux particuliers. Les services IPv4 actuels seront encore disponibles durant plusieurs années.

Nous sommes partisans, avec Fedict, d'une mise en œuvre progressive et planifiée de ce protocole.

**05.03 Peter Dedecker (N-VA):** Mijnheer de staatssecretaris, het verwonderde mij dat het huidige datacenter van Fedict niet compatibel is. De meeste, commerciële datacentra zijn immers al een tijdje compatibel. Hoewel de grote telecomoperatoren niet volgen, zijn de meeste commerciële datacentra al een tijdje compatibel. Bij Fedict is er bij mijn weten ter zake toch heel wat deskundigheid en expertise aanwezig, waardoor het mij ten zeerste verbaast dat Fedict er nog niet klaar voor is of dat hij in het datacenter IPv6 nog niet aanbiedt.

U antwoordt ook dat u directieven zal uitvaardigen met de verplichting dat in toekomstige bestekken het materiaal IPv6-compatibel is, wat uiteraard een goede zaak is. Niettemin vraag ik mij af waarom u nu pas een dergelijke maatregel neemt.

Er wordt al vanaf 2002 over compatibiliteit gesproken. Uiteraard kon toen nog niet direct worden vooropgesteld dat op korte termijn de boel helemaal compatibel met IPv6 zou worden gemaakt. Er kon echter in de bestekken wel al met dergelijke compatibiliteit rekening worden gehouden. Wanneer nieuwe apparatuur werd besteld, lijkt het mij logisch dat vanaf 2002 al met de toekomstige invoering van IPv6 rekening werd gehouden, hoewel het nog niet werd gebruikt.

Het verbaast mij dan ook dat er absoluut nog geen rekening mee werd gehouden.

De grootste operatoren bieden ipv6 inderdaad nog niet standaard aan de particulieren aan. Een operator zoals EDPnet biedt het vandaag wel al aan. De meeste operatoren bieden het wel al aan de bedrijven aan. Ik zie de overheid ook als een bedrijfsklant. Zij mag dus ook rekening houden met de compatibiliteit met de bedrijfsklanten van de operatoren, zeker ook in het licht van de ontluikende markten in Azië.

U stelt mij ter zake dus enigszins teleur. Ik had beter verwacht.

*Het incident is gesloten.  
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11358 van de heer Clerfayt over Optifed wordt ingetrokken. Vraag nr. 12144 van de heer De Clercq over uitzendwerk bij de overheid wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Hetzelfde geldt voor vraag nr. 11914 van de heer Arens over de berekening van de geldelijke anciënniteit van gevangenisverpleegkundigen.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.03 uur.  
La réunion publique de commission est levée à 11.03 heures.*

**05.03 Peter Dedecker (N-VA):** Je m'étonne que le datacenter actuel de Fedict ne soit pas compatible alors que la plupart des datacenters commerciaux le sont.

Il faut saluer le fait que les futurs cahiers de charge prévoient que le matériel devra être compatible avec le système de numérotation IPv6, mais pourquoi cette compatibilité est-elle instaurée si tardivement? La question de la compatibilité est à l'ordre du jour depuis 2002 et il aurait dès lors pu en être tenu compte dès ce moment-là.

Si les opérateurs les plus importants ne proposent pas encore d'IPv6 à des particuliers, un opérateur tel que EDPnet propose quant à lui ce système. La plupart des opérateurs le proposent aux entreprises. Les pouvoirs publics sont à mes yeux une entreprise cliente. Ils devraient être attentifs à la comptabilité, particulièrement à la lumière des marchés émergents en Asie.